

Wherefore your Petitioners humbly pray, that your Excellency will be graciously pleased to grant to your Petitioners, their agents and servants, and particularly to the said Robert Cowie, William Davis, and Elie Boucher, His Majesty's free pardon for all offences of like nature for the past (always excepting any right that may be found to have accrued to the said George Linton, in the penalties sued for,) and that your Excellency will also be graciously pleased to grant the said Hudson's Bay Company, their agents and servants, a license to distribute spirituous liquors to the Indians within the Seigniorship of *Mille Vaches*, and at all other posts and places occupied by the said Company for the purposes of trade within this Province.

And your Petitioners shall ever pray, &c. &c.

(Signed) JAMES M'KENZIE,

Agent for the Hudson's Bay Company.

Quebec, 20th November, 1830.

True Copy, (Signed) J. B. GLEGG, *Secy.*

Quebec, 22d Nov. 1830.

No. III.

Letter from J. STUART, Esqr. Attorney General to Lieut. Col. GLEGG, Secretary, &c.

Quebec, 25th November, 1830.

SIR,

I have been honored with the commands of His Excellency Lord Aylmer, transmitting a copy of a Petition from the Hudson's Bay Company, in which they pray that a License may be granted to them, their agents and servants, to distribute spirituous liquors to Indians, within the Seigniorship of "*Mille Vaches*," and at all other posts and places occupied by the said Company, for the purpose of trade, within this Province; and requiring me to state, for his Excellency's information, whether he is empowered, by the laws now in force, to grant the license prayed for, and whether it is expedient that the said prayer should be granted.

In obedience to His Excellency's commands, I have perused the petition which His Excellency has been pleased to refer to me, and have the honor to state, that this petition has evidently been preferred, in consequence of the opinion entertained by the agent of the Hudson's Bay Company, that the provisions of the Provincial Ordinance, 17 Geo. III. c. 7,* prohibiting the sale of strong liquors to Indians, without license, are still in force, and applicable to that company.—But this opinion is erroneous. The provisions referred to, by a subsequent Provincial Ordinance (31, Geo. III. c. 1,†) have been repealed, as to all traders, except those at a fixed residence, in a settled part of the Province, who are required to have a license for keeping a house of public entertainment. They are, therefore, inapplicable to the dealings of the Hudson's Bay Company, in their seigniorship of "*Mille Vaches*," and neither the pardon, nor the license applied for, is necessary.

I have the honor to be, Sir,

Your most obedient humble servant,

(Signed) J. STUART,
Atty. General.

Lieut. Col. Glegg, Secretary, &c. &c.

True Copy, J. STUART.

* Vide copy of this Ordinance in Appendix No. 1.

† Vide copy of this Ordinance in Appendix No. 2.